

TOPRING

HEAVY-DUTY TOOL BALANCERS

ÉQUILIBREURS À OUTILS À HAUT RENDEMENT

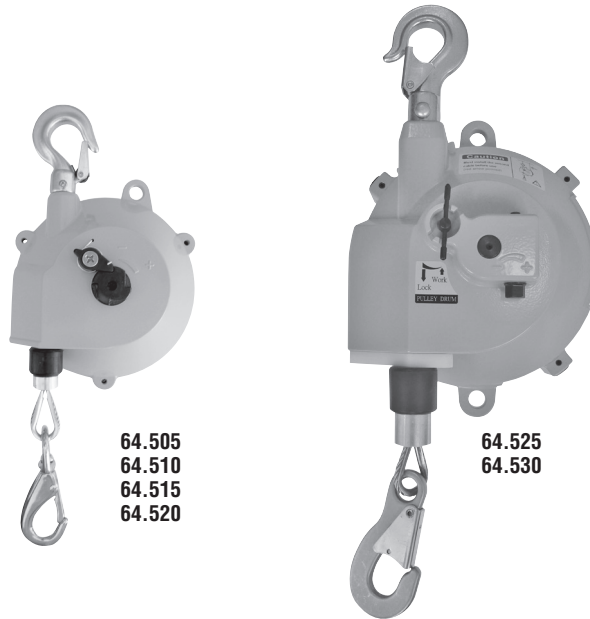
Product No / No de produit

64.505 64.525

64.510 64.530

64.515

64.520



64.505
64.510
64.515
64.520

64.525
64.530

INSTRUCTION MANUAL

GENERAL SAFETY RULES

Personal injury and/or property damage may occur if the rules of use and installation are not observed.

- Never stand under the tool balancer.
- Do not expose the tool balancer to liquids.
- Avoid twist and friction of the cable during travel to prevent premature wear.
- Observe maximum capacity.
- Do not open tool balancer covers as the uncontrolled unwinding of the tension spring may cause injury.

TOOL BALANCER INSTALLATION

Unpack and inspect the tool balancer to ensure there is no damage.

Make sure that hanger and bottom hook are secured and swiveling properly.

Attach the tool balancer to a fixed support with enough capacity to support tool balancer and tool weight.

Attach a cable or chain to the secondary attachment point provided for added security.

Leave some play in the secondary cable or chain to allow the tool balancer to rotate freely and stop within 10 cm of the work surface if falling.

Make sure that the pneumatic tools used with the tool balancer respect minimum and maximum capacity (in kilograms).

Adjust tension according to tool weight.

OPERATING INSTRUCTION

64.505-64.510-64.515-64.520

To increase tension turn Allen screw clockwise.

To release tension hold spring tension with Allen screw and release latch, turn the screw anti clockwise.

64.525 – 64.530

Use a flat wrench to turn the adjustment hex in the desired direction.

All models

Always bring the tool to highest position to attach or detach from the balancer and to avoid free winding of the cable.

Keep the working angle of the cable below 20° from vertical.

MANUEL D'INSTRUCTIONS

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Des blessures corporelles et/ou des dommages matériels peuvent survenir si les règles d'utilisation et d'installation ne sont pas observées.

- Ne jamais se tenir sous l'équilibreur à outils.
- Ne pas exposer l'équilibreur à des liquides.
- Éviter les frictions ou torsions du câble lors de l'utilisation pour prévenir une usure prématurée.
- Inspecter régulièrement les câbles et crochets.
- Ne pas dépasser la capacité maximale.
- Ne pas ouvrir le boîtier, le déroulement incontrôlé du ressort pourrait causer des blessures.

INSTALLATION DE L'ÉQUILIBREUR À OUTILS

Déballer et inspecter l'équilibreur à outils pour vous assurer de l'absence de dommage.

Assurez-vous que les crochets de suspension sont bien attachés et qu'ils pivotent correctement.

Accrochez l'équilibreur à outils à un support de capacité suffisante en tenant compte du poids de l'équilibreur et de l'outil.

Toujours attacher un câble ou une chaîne secondaire à l'orifice prévu à cet effet.

Assurez-vous que le câble ou la chaîne secondaire est assez long pour permettre à l'équilibreur de tourner librement et de s'immobiliser à 10 cm de la surface de travail, en cas de chute.

Assurez-vous que les outils pneumatiques utilisés avec l'équilibreur respectent la capacité minimale et maximale.

Ajustez la tension en fonction du poids de l'outil.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

64.505-64.510-64.515-64.520

Pour augmenter la tension, tournez l'écrou Allen dans le sens horaire.

Pour réduire la tension, retenir le ressort à l'aide de la clé Allen et relâcher le loquet. Tournez l'écrou dans le sens antihoraire.

64.525 – 64.530

Pour ajuster la tension, utilisez une clé plate pour tourner l'écrou d'ajustement dans le sens désiré.

Tous les modèles

Toujours remonter le crochet pour accrocher ou décrocher un outil pour éviter une remontée incontrôlée de celui-ci.

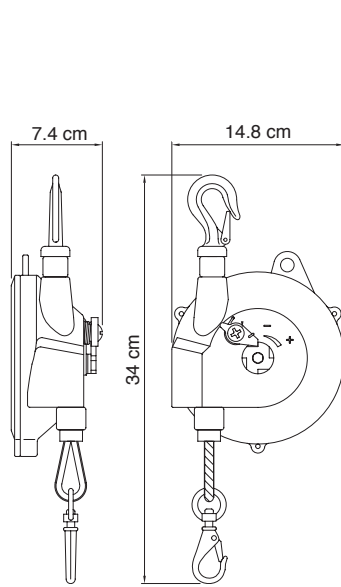
Lors de l'utilisation, respectez un angle maximal de 20° par rapport à la verticale.

1.5 - 15.0 kg

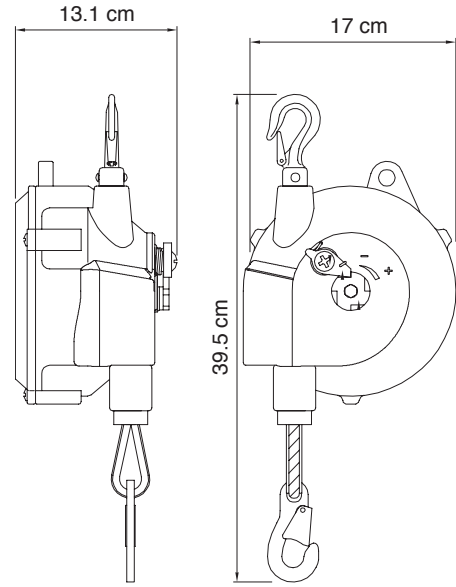
Product No	Cable mm	Capacity Load/Kg Min-Max	Cable Length m	Net Weight kg
64.505	3.2	1.5 - 3.0	1.3	1.7
64.510	3.2	3.0 - 5.0	1.3	1.8
64.515	4.0	5.0 - 9.0	1.3	3.6
64.520	4.0	9.0 - 15.0	1.3	3.6

1.5 - 15.0 kg

No de produit	Câble mm	Capacité Min-Max kg	Longueur de câble m	Poids net kg
64.505	3.2	1.5 - 3.0	1.3	1.7
64.510	3.2	3.0 - 5.0	1.3	1.8
64.515	4.0	5.0 - 9.0	1.3	3.6
64.520	4.0	9.0 - 15.0	1.3	3.6



64.505 / 64.510



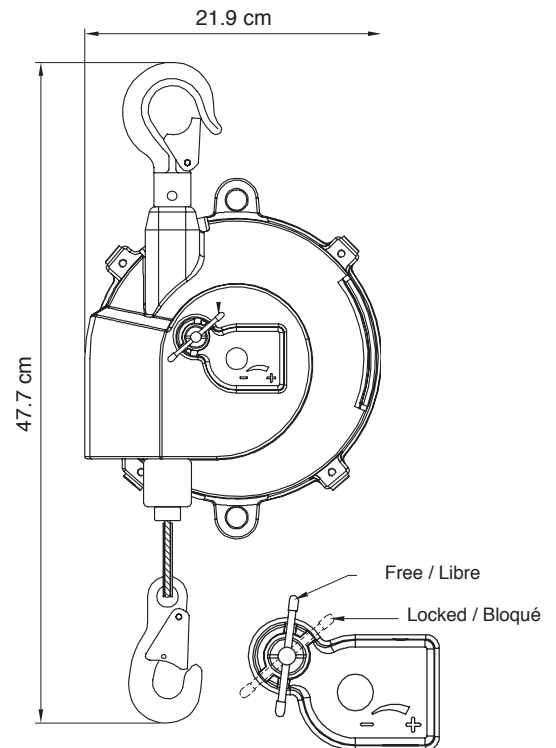
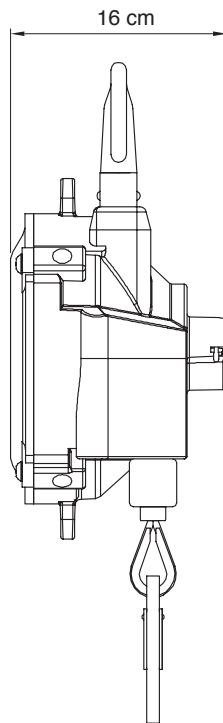
64.515 / 64.520

15.0 - 30.0 kg

Product No	Cable mm	Capacity Load/Kg Min-Max	Cable Length m	Net Weight kg
64.525	4.8	15.0 - 22.0	1.5	7.7
64.530	4.8	22.0 - 30.0	1.5	8.3

15.0 - 30.0 kg

No de produit	Câble mm	Capacité Min-Max kg	Longueur de câble m	Poids net kg
64.525	4.8	15.0 - 22.0	1.5	7.7
64.530	4.8	22.0 - 30.0	1.5	8.3



64.525 / 64.530